

IT

**KIT VALVOLA SOLARE PER
CALDAIE ISTANTANEE
COD. 3.018911 - 3.018912**

AVVERTENZE GENERALI.

Tutti i prodotti sono protetti con idoneo imballaggio da trasporto. Il materiale deve essere immagazzinato in ambienti asciutti ed al riparo dalle intemperie.

Il presente foglio istruzioni contiene informazioni tecniche relative all'installazione del kit. Per quanto concerne le altre tematiche correlate all'installazione del kit stesso (a titolo esemplificativo: sicurezza sui luoghi di lavoro, salvaguardia dell'ambiente, prevenzioni degli infortuni), è necessario rispettare i dettami della normativa vigente ed i principi della buona tecnica.

L'installazione o il montaggio improprio dell'apparecchio e/o dei componenti, accessori, kit e dispositivi potrebbe dare luogo a problematiche non prevedibili a priori nei confronti di persone, animali, cose. Leggere attentamente le istruzioni a corredo del prodotto per una corretta installazione dello stesso.

L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle normative vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e da parte di personale abilitato nonché professionalmente qualificato, intendendo per tale quello avente specifica competenza tecnica nel settore degli impianti, come previsto dalla Legge.

IE

**SOLAR VALVE KIT
FOR INSTANT BOILERS
COD. 3.018911 - 3.018912**

GENERAL WARNINGS.

All products are protected with suitable transport packaging. The material must be stored in dry environments and protected against weathering.

This instruction manual provides technical information for installing the kit. As for the other issues related to kit installation (e.g. safety in the work site, environment protection, injury prevention), it is necessary to comply with the provisions specified in the regulations in force and principles of good practice.

Improper installation or assembly of the appliance and/or components, accessories, kit and devices can cause unexpected problems to people, animals and objects. Read the instructions provided with the product carefully to ensure a proper installation.

Installation and maintenance must be performed in compliance with the regulations in force, according to the manufacturer's instructions and by authorised professionally qualified staff, intending staff with specific technical skills in the plant sector, as envisioned by the Law.

INSTALLAZIONE.

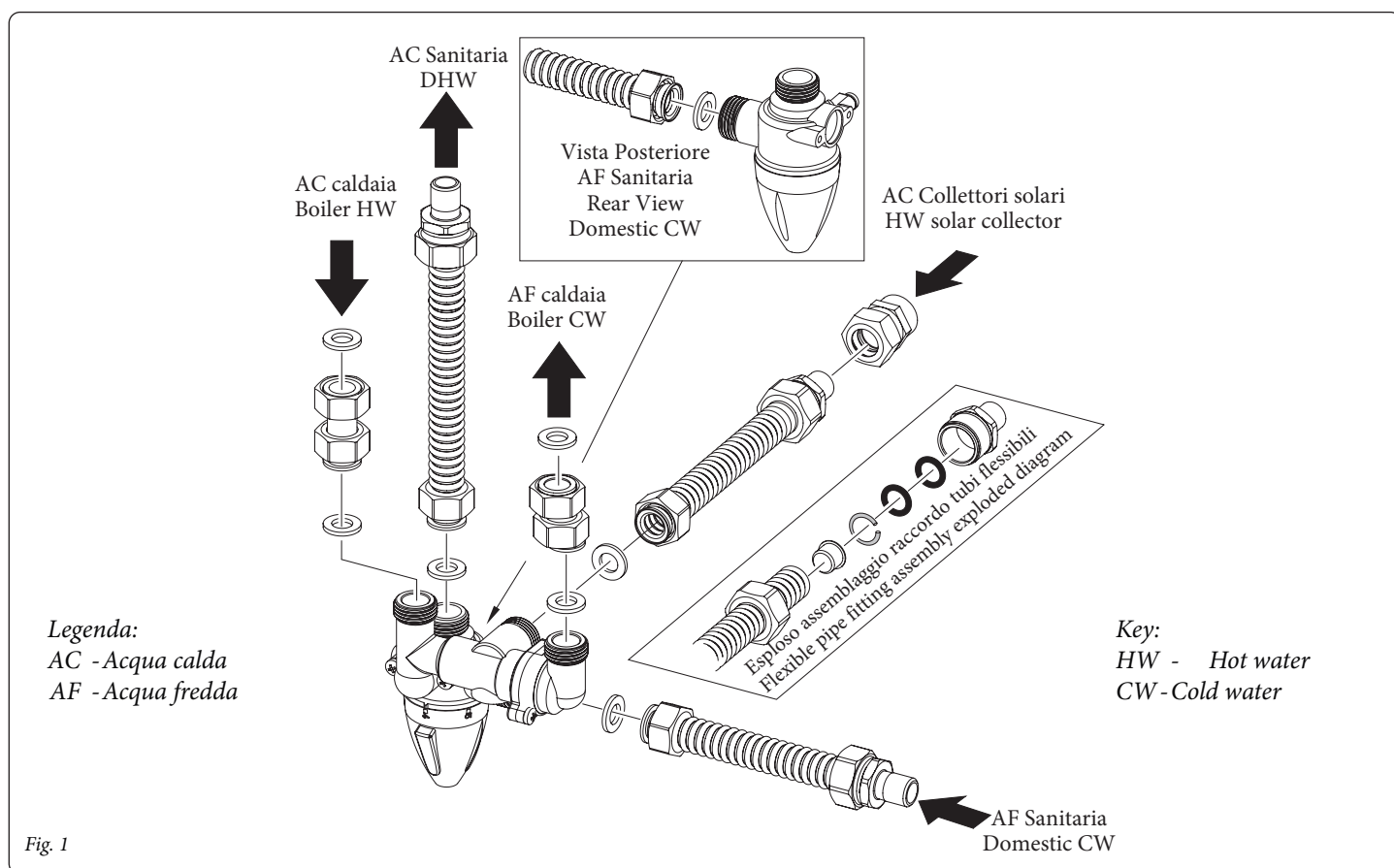
Per effettuare il montaggio del kit procedere nel seguente modo (Fig. 1):

- Togliere tensione all'apparecchio disalimentando l'interruttore a monte della caldaia.
- Svuotare il circuito dell'acqua sanitaria aprendo un qualsiasi rubinetto dell'acqua calda dell'impianto sanitario per permettere l'entrata dell'aria in caldaia avendo cura di aver chiuso l'apposito rubinetto di entrata acqua fredda in caldaia (vedi libretto istruzioni della caldaia).
- Smontare la mantellatura (vedi libretto istruzioni della caldaia).
- Eliminare i due tubi di entrata acqua fredda e uscita acqua calda presenti in caldaia.
- Montare la valvola alla caldaia mediante due tubi in rame (1 tubo dritto e 1 tubo piegato), interponendo le relative guarnizioni. *Nel caso del modello di caldaia Victrix Mini kW usare due tubi piegati.*
- Premontaggio tubi flessibili (operazione da ripetere per tutti e 3 i tubi flessibili):
 - inserire il tappo in plastica rosso all'imboccatura del tubo;
 - infilare in sequenza l'anello in ottone posizionandolo sulla 3° gola e i due o.r. posizionandoli sulla 1° e 2° gola (vedi particolare esploso fig. 1);
 - eliminare il tappo in plastica rosso.
- Effettuare i collegamenti idraulici alla valvola utilizzando i tubi flessibili adattandoli alle proprie esigenze ed interponendo le relative guarnizioni.
- Collegare quindi i tubi flessibili all'impianto mediante il raccordo presente nel kit per l'allacciamento all'acqua calda proveniente dai pannelli solari e mediante i raccordi presenti nel blister di caldaia per l'allacciamento all'acqua calda sanitaria e all'acqua fredda sanitaria.
- Una volta verificata la tenuta del circuito idraulico rimontare la mantellatura, aprire il rubinetto entrata acqua fredda e ridare tensione alla caldaia per riportarla alla normale condizione di funzionamento.

INSTALLATION

Proceed as follows to assemble the kit (Fig. 1):

- Remove voltage from the appliance by disconnecting the switch upstream from the boiler.
- Empty the domestic hot water circuit by opening any domestic hot water system cock in order to allow air to enter the boiler, making sure that the relative cold water inlet cock on the boiler has been closed (see boiler instruction book).
- Disassemble the casing (see boiler instruction book).
- Eliminate the two cold water inlet and hot water outlet pipes present in the boiler.
- Mount the boiler valve using the upper pipes (1 straight pipe and 1 bent pipe), interposing the relative gaskets. *Use two bent pipes in the case of the Victrix Mini kW boiler.*
- Premounting the flexible pipes (operation to be repeated for all 3 flexible pipes):
 - insert the red plastic cap into the mouth of the pipe;
 - in sequence insert the brass ring positioning it on the 3rd groove and the two o-rings, positioning them on the 1st and 2nd groove (see exploded detail fig. 1);
 - eliminate the red plastic cap.
- Make the hydraulic connections to the valve using the flexible pipes, adapting them to requirements and interposing the relative gaskets.
- Now connect the flexible pipes to the system, using a fitting present in the kit for connection to the hot water coming from the solar panels and via the fittings present in the boiler blister for connection of domestic hot and cold water.
- Once the tightness of the hydraulic circuit has been verified, re-mount the casing, open the cold water inlet cock and re-apply voltage to the boiler to take it back to normal functioning conditions.



UTILIZZO DELLA VALVOLA SOLARE.

La valvola solare miscela l'acqua calda proveniente dall'impianto solare in base alla temperatura che si desidera ottenere (vedi schema funzionale, fig. 2).

Girando la manopola in senso orario la temperatura diminuisce in senso antiorario aumenta.

Quando l'acqua in ingresso valvola solare (AC Pannelli solari) è maggiore di $48\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ la valvola devia il flusso dell'acqua alla sezione miscelatrice.

In uscita (AC Sanitaria) si avrà acqua calda alla temperatura impostata con la manopola situata nella parte inferiore (comunque la temperatura dell'acqua sarà al massimo uguale alla temperatura del bollitore).

Se l'acqua in ingresso valvola solare è a temperatura minore uguale a $48\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ la valvola devia il flusso alla caldaia (AF Caldaia) che riscalda l'acqua alla temperatura impostata dalla caldaia stessa (vedi libretto istruzioni caldaia). L'acqua in uscita dalla caldaia viene comunque miscelata dalla valvola secondo il valore selezionato sulla manopola.

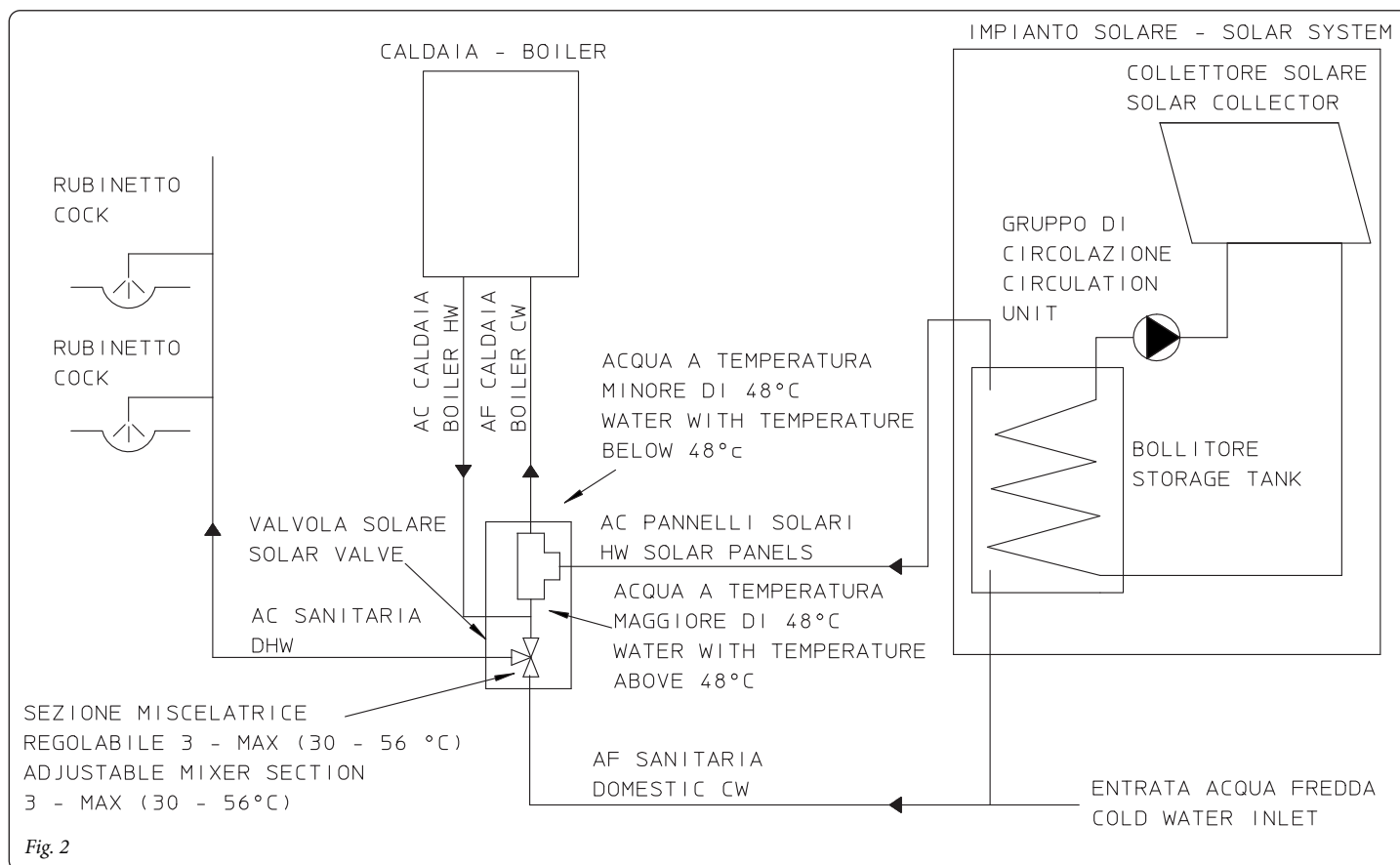
Maggiore è il numero impostato sulla valvola maggiore sarà la temperatura in uscita.

La manopola ha un blocco di sicurezza per evitare di avere acqua eccessivamente calda in uscita (AC sanitaria) posizionato sul 4 per superare tale valore premere il pulsante e girare la manopola in senso antiorario.

Per un ottimale funzionamento si consiglia di posizionare la valvola solare sulla prima tacca dopo il numero 4 (corrispondente alla prima tacca dopo il blocco di sicurezza, valore di circa $45\text{ }^{\circ}\text{C}$) e di impostare la caldaia con l'uscita sanitaria tra i $45 - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

La caldaia può funzionare con il termostato sanitario impostato sia come "fisso" che "correlato". Si consiglia di mantenerlo impostato come "correlato". Tuttavia in certe condizioni si possono verificare accensioni e spegnimenti troppo frequenti della caldaia, in questi casi impostare la funzione "termostato sanitario" secondo le proprie esigenze.

SCHEMA FUNZIONALE.



USING THE SOLAR VALVE.

The solar valve mixes the hot water coming from the solar system on the basis of the temperature to be obtained (see functional layout, fig. 2).

Turn the knob in a clockwise direction to decrease the temperature and in an anti-clockwise direction to increase it.

When the water entering the solar valve (HW solar panels) is over $48\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ the valve diverts the flow of water to the mixer section.

On output (Domestic HW) there will be water at the temperature set using the knob situated in the lower part (however the temperature of the water will be at maximum the same as the temperature of the cylinder).

If the water at the solar valve inlet is at a temperature below equal to $48\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$ the valve diverts the flow to the boiler (Boiler CW) which heats the water to the temperature set by the boiler itself (see boiler instruction book). The water at boiler outlet is however mixed by the valve according to the value selected on the knob.

The larger the number set on the valve the greater will be the outlet temperature.

The knob has a safety block to prevent having excessively hot water at outlet (Domestic HW) positioned at 4. To exceed this value, press the button and turn the knob anti-clockwise.

For excellent functioning it is advised to position the solar valve on the first notch after number 4 (corresponding to the first notch after the safety block, value of about $45\text{ }^{\circ}\text{C}$) and to set the boiler with domestic hot water outlet between $45 - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$.

The boiler can function with the DHW thermostat set as "fixed" or "correlated". It is recommended to maintain it as "correlated". However, in certain conditions the boiler may ignite or switch-off too frequently. In these cases set the "DHW thermostat" function according to requirements.

FUNCTIONAL LAYOUT.

